

BG

Български

WMSD 723

Съдържание

Монтиране, 38-39

Разопаковане и нивелиране
Хидравлични и електрически връзки
Първо пране
Технически данни

Описание на пералната машина, 40-41

Табло за управление
Дисплей

Как се извършва един цикъл на пране, 42

Програми и функции, 43

Таблица с програмите
Функции за пране

Перилни препарати и дрехи за пране, 44

Чекмедже за перилните препарати
Подготвяне на прането
Специфични програми
Система за измерване на товара

Мерки за безопасност и препоръки, 45

Общи предохранителни мерки
Рециклиране
Ръчно отваряне на люка

Поддръжка и почистване, 46

Спиране на водата и изключване на електрозахранването
Почистване на пералната машина
Почистване на чекмеджето за перилните препарати
Поддръжка на люка и на барабана
Почистване на помпата
Проверка на маркуча за студената вода

Проблеми и мерки за отстраняването им, 47

Сервизно обслужване, 48

BG

Монтиране

BG

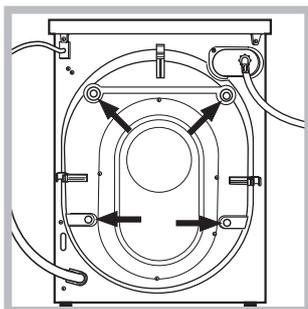
! Важно е да съхранявате инструкциите, за да можете да правите допълнителни справки по всяко време. В случай че пералната машина се продаде, преотстъпи или премести, трябва да се погрижите инструкциите винаги да я придружават, за да се предостави информация на новия собственик за работата и съответните предупреждения.

! Прочетете внимателно инструкциите: защото съдържат важна информация за монтажа, използването и безопасността.

Разопаковане и нивелиране

Разопаковане

1. Разопакувайте пералната машина.
2. Проверете дали пералната машина не е повредена при транспортирането. Ако е повредена, не я свързвайте, а се обърнете към продавача.



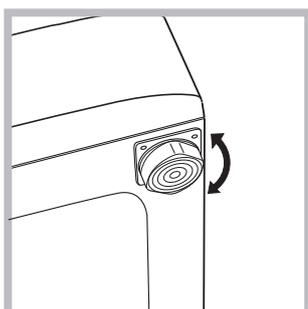
3. Свалете 4-те винта за предпазване при транспорт и гумичката със съответната втулка, поставени от задната страна (виж показаното на фигурата).

4. Затворете отворите с предоставените пластмасови капачки.
5. Съхранете всички части: за да се монтират отново при необходимост пералната машина да бъде транспортирана.

! Опаковъчният материал не е детска играчка.

Нивелиране

1. Монтирайте пералната машина на равен и твърд под, без да я опирате в стени, мебели и др.

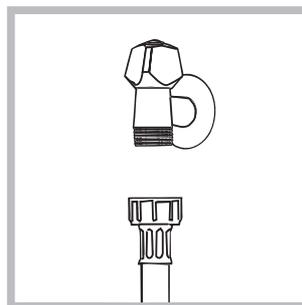


2. Ако подът не е идеално хоризонтален, компенсирате неравностите, като отвиете или завиете предните крачета (виж фигурата); ъгълът на наклона, измерен върху работната повърхност, не трябва да надвишава 2°.

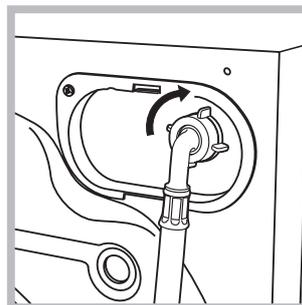
Точното нивелиране позволява машината да бъде стабилна и да се избягват вибрациите, шумът и преместването ѝ по време на работа. Когато настилка е мокет или килим, регулирайте така крачетата, че под пералната машина да остане достатъчно място за вентилация.

Хидравлични и електрически връзки

Свързване на маркуча към водопроводната мрежа



1. Свържете захранващия маркуч, като го завиете към крана за студената вода с накрайник с газова резба 3/4 (виж фигурата). Преди да го свържете, източете водата, докато се избистри.



2. Свържете маркуча за студената вода към пералната машина, като го завиете към специалния шуцер, разположен от задната страна, горе вдясно (виж фигурата).

3. Внимавайте маркуча да не се прегъва и притиска.

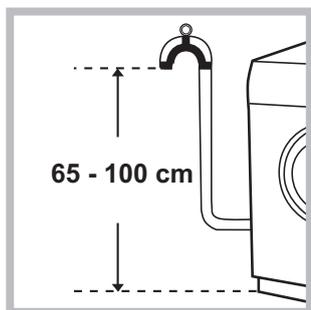
! Налягането по водопроводната мрежа трябва да бъде в границите, указани в таблицата „Технически данни“ (вж. следващата страница).

! Ако дължината на захранващия маркуч не е достатъчна, се обърнете към специализиран магазин или към оторизиран техник.

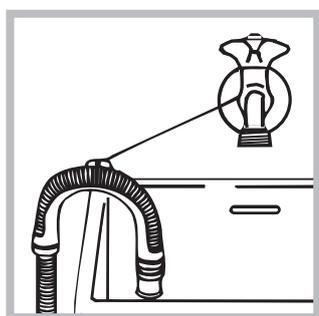
! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

! Използвайте тези, които са доставени с пералната машина.

Свързване на маркуча за мръсната вода



Свържете маркуча за мръсната вода, без да го прегъвате, към канализационната тръба или към тръбата за отвеждане в стената, разположени на височина между 65 и 100 см от пода, или го подпрете на ръба на мивката или ваната,



свързвайки доставения водач към крана (вж. *фигурата*). Свободният край на маркуча за мръсната вода не трябва да бъде потопен във водата.

! Не се препоръчва използването на удължителни маркучи. Ако е необходимо, удължителят трябва да има същия диаметър като оригиналния и да не надвишава 150 см.

Свързване към електрическата мрежа

Преди да свържете щепсела в контакта, проверете дали:

- контактът е заземен съгласно действащите стандарти;
- контактът може да поеме максималната мощност на натоварване на машината, указана в таблицата с техническите данни (*виж следващата страница*);
- захранващото напрежение е в границите на указаното в таблицата с техническите данни (*виж следващата страница*);
- контактът отговаря на щепсела на пералната машина. В противен случай заменете щепсела или контакта.

! Пералната машина не се монтира на открито, дори под навес, защото е много опасно да се остави на влиянието на атмосферните условия.

! За монтираната перална машина електрическият контакт трябва да бъде лесно достъпен.

! Не използвайте удължители или разклонители.

! Кабелът не трябва да бъде огънат или сплескан.

! Захранващият кабел трябва да се подменя само от оторизирани техници.

Внимание! Фирмата отхвърля всякаква отговорност в случаите, в които тези норми не се спазват.

Първо пране

След инсталиране и преди употреба включете един цикъл на изпирване с перилен препарат, но без дрехи, задавайки програма „Автоматично почистване“ (вж. *“Почистване на пералната машина”*).

Технически данни

Модел	WMSD 723
Размери	ширина 59,5 см височина 85 см дълбочина 43,5 см
Вместимост	От 1 до 7 кг за пране
Електрическо захранване	Виж табелката с характеристиките, поставена на машината
Захранване с вода	максимално налягане 1 МПа (10 bar) минимално налягане 0,05 МПа (0,5 bar) обем на казана 48 литра
Скорост на центрофугата	до 1200 оборота/минута
Програми за проверка съгласно Регламенти	програма  (60°) (1 натискане на бутона); Стандартна Памук 60° програма  (40°) (2 натискания на бутона); Стандартна Памук 40°
№ 1061/2010 № 1015/2010	



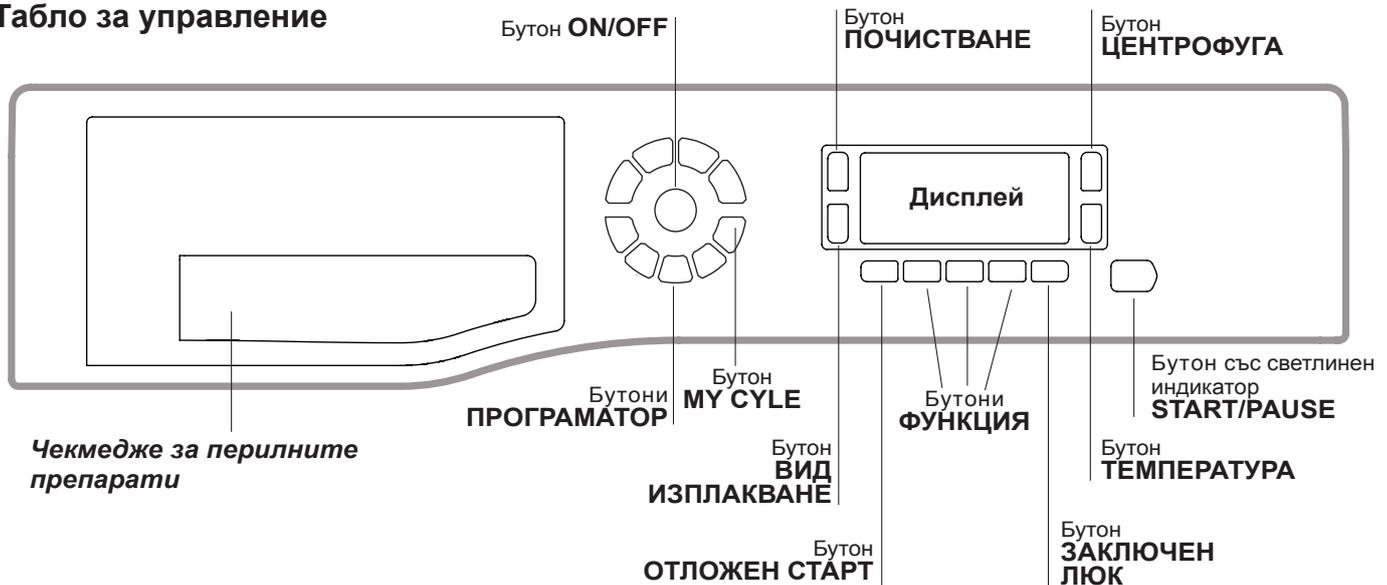
Пералната машина съответства на следните Европейски директиви:
- 2004/108/СЕ (за електромагнитна съвместимост)
- 2006/95/СЕ (за ниско напрежение)
- 2002/96/СЕ



Описание на пералната машина

BG

Табло за управление



Чекмедже за перилните препарати: за дозиране на перилните препарати и добавките (вж. "Перилни препарати и дрехи за пране").

Бутон **ON/OFF** : натиснете за кратко бутона за включване и изключване на пералната машина. Светлинният индикатор START/PAUSE, който бавно мига в зелено, показва, че пералната машина е включена. За да угасите пералната машина по време на пране, е необходимо да натиснете бутона по-дълго време - около 3 сек. Кратко или случайно натискане няма да доведе до спиране на машината. Изключването на пералнята по време на започнало вече пране го анулира.

Бутон **ПРОГРАМАТОР**: за задаване на желаната програма (вж. "Таблица с програмите").

Бутон **MY CYCLE** задръжте натиснат бутона, за да запазите даден цикъл и съответните индивидуални предпочитания. За повторно извикване на запазения вече цикъл натиснете бутона MY CYCLE.

Бутон **ФУНКЦИЯ**: натиснете бутона, за да изберете желаната функция. На дисплея светва съответният индикатор.

Бутон **ПОЧИСТВАНЕ** : натиснете, за да изберете желаната степен на интензивност на прането.

Бутон **ПОЧИСТВАНЕ** : натиснете, за да изберете желания вид изплакване.

Бутон **ЦЕНТРОФУГА** : натиснете, за да намалите или изключите напълно центрофугата – стойността се показва на дисплея.

Бутон **ТЕМПЕРАТУРА** : натиснете, за да намалите температурата: стойността се показва на дисплея.

Бутон **ЗАКЛЮЧЕН ЛЮК** : за активиране на блокировката на таблото за управление задръжте натиснат бутона за около 2 секунди. Символът  сигнализира, че таблото за управление е блокирано. По този начин се възпрепятстват случайни промени в програмите, преди всичко ако в къщи има деца. За деактивиране блокировката на таблото за управление задръжте натиснат бутона за около 2 секунди.

Бутон **ОТЛОЖЕН СТАРТ** : натиснете, за да зададете отложен старт на избраната програма. Времето се показва на дисплея.

Бутон със светлинен индикатор **START/PAUSE**: когато зеленият индикатор мига бавно, натиснете бутона, за да стартирате прането. При започнал цикъл на пране индикаторът свети непрекъснато. За да направите пауза при прането, натиснете отново бутона. Светлинният индикатор мига в оранжево. Ако символът  не свети, люкът може да се отвори. За продължаване на цикъла пране от мястото, в което е бил прекъснат, натиснете отново бутона.

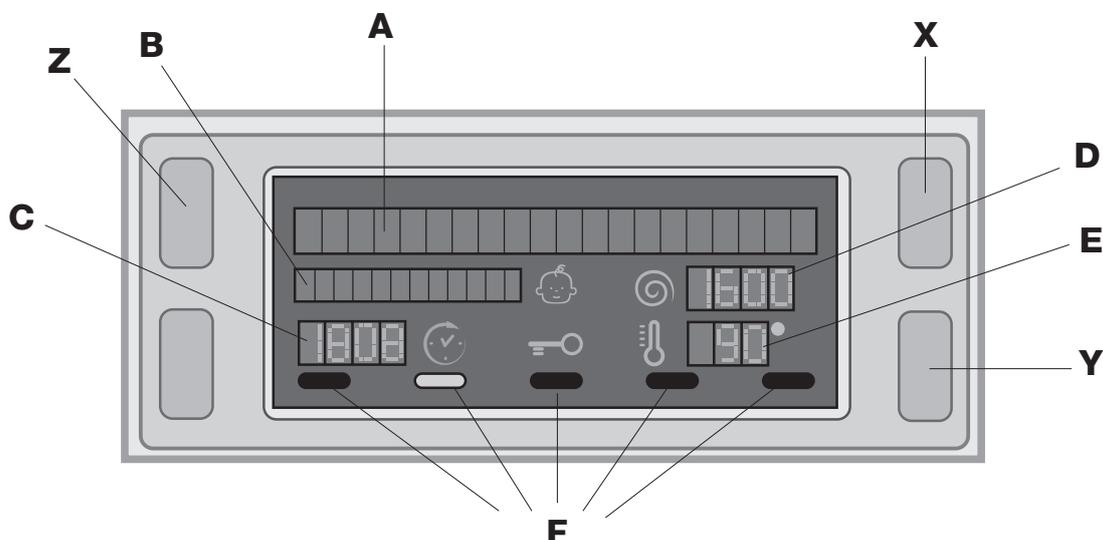
Режим на stand by

В съответствие с новите нормативи за пестене на енергия тази перална машина е снабдена със система за автоматично изключване (stand by), която се задейства след 30 минути в случай, че машината не се използва. Натиснете за кратко бутон ON/OFF и изчакайте машината да се задейства отново.

Потребление в режим „Off“ (Изкл.) 0,5 W

Потребление в режим „On“ (Вкл.) 0,5 W

Дисплей



Дисплеят служи за програмиране на пералната машина и дава допълнителна информация.

На горните два реда **A** и **B** се изобразяват избраната програма за пране, текущата фаза по време на пране и всички данни относно изпълнението на програмата.

На ред **C** се показва времето, което остава до края на текущия цикъл на пране, а в случай че е бил зададен ОТЛОЖЕН СТАРТ – времето, което остава до включване на избраната програма.

На ред **D** се показва максималната стойност на оборотите на центрофугата, която машината може да развие въз основа на зададената програма. Ако програмата не предвижда центрофуга, редът остава угасен.

На ред **E** се показва максималната температура, която може да се избере въз основа на зададената програма. Ако програмата не предвижда задаване на температура, редът остава угасен.

Светлинните индикатори **F** се отнасят до функциите и се включват, когато избраната функция е съвместима със зададената програма.

Символ за блокиран люк

Символът показва, че люкът е блокиран за избягване на случайното му отваряне. За избягване на щети е необходимо да изчакате символът да угасне, преди да отворите люка.

Забележка: ако е активна функцията ОТЛОЖЕН СТАРТ, люкът не може да се отвори. За да го отворите, поставете машината в режим на пауза, като натиснете бутона START/PAUSE.

! При първото включване се изисква избор на език и автоматично се отваря менюто за избор на език. За избор на желанния език натиснете бутоните **X** и **Y**, а за да потвърдите избора, натиснете бутона **Z**. Ако желаете да промените езика, изключете машината, натиснете едновременно бутоните **X**, **Y**, **Z** докато чуете звуков сигнал; тогава отново ще се появи меню за избор на език.

Как се извършва един цикъл на пране

BG

- ВКЛЮЧВАНЕ НА ПЕРАЛНИЯТА.** Натиснете бутона  - на дисплея се изобразява надпис ВКЛЮЧВАНЕ. Светлинният индикатор START/PAUSE мига бавно в зелено.
- ЗАРЕЖДАНЕ НА ДРЕХИТЕ ЗА ПРАНЕ.** Отворете вратата на люка. Заредете дрехите за пране, като внимавате да не превишите количеството на зареждане, посочено в таблицата с програмите на следващата страница.
- ДОЗИРАНЕ НА ПЕРИЛНИЯ ПРЕПАРАТ.** Извадете чекмеджето и изсипете перилния препарат в специалните ванички, както е обяснено в "Перилни препарати и дрехи за пране".
- ЗАТВАРЯНЕ НА ЛЮКА.**
- ИЗБИРАНЕ НА ПРОГРАМАТА.** Натиснете един от бутоните на ПРОГРАМАТОРА, за да изберете желаната програма. На дисплея се появява наименованието на програмата, която е свързана с определена температура и скорост на центрофугата, които могат да се променят. На дисплея се изобразява продължителността на цикъла на пране.
- ЗАДАВАНЕ НА ПАРАМЕТРИТЕ НА ЦИКЪЛА НА ПРАНЕ.** Натиснете съответните бутони:



Промяна на температурата и/или центрофугата.

Пералнята автоматично избира максималните стойности за температура и центрофугата, предвидени от зададената програма, които не могат да се увеличат. С натискане на бутон  прогресивно се намалява температурата до пране на студено "OFF". С натискане на бутон  прогресивно се намалява центрофугата до пълното ѝ изключване "OFF". Последващото натискане на бутоните връща стойностите на максимално предвидените.

! Изключение: с избиране на програма  (60°C) (1° натискане на бутона) температурата може да се повиши до 90°.

Задаване на отложен старт.

За задаване на отложен старт на избраната програма, натиснете съответния бутон до достигане на желаното време. Когато тази функция е активна, на дисплея се появява символът . За отказ от отложен старт натиснете бутона, докато на дисплея се появи надпис OFF.

Настройте на желаната степен на интензивност на пране.

Опцията  позволява да се оптимизира изпирането в зависимост от степента на замърсяване на тъканите и избраната от вас степен на интензивност на прането. Изберете програмата за пране; цикълът се настройва автоматично на степен „ОБИКНОВЕНО“, оптимизирано за средно замърсено пране, (настройката не е валидна за цикъла „Вълна“, който се настройва автоматично на степен „ДЕЛИКАТНО“). При много замърсено пране натиснете бутона , докато достигнете степен „СПУЕР ПРАНЕ“.

Благодарение на използването на по-голямо количество вода в началната фаза на цикъла и на по-силното триене тази степен гарантира висококачествено изпиране и е подходяща за отстраняване на упорити петна. Може да се използва **със** или **без** белина. Ако желаете избелване, поставете допълнителната ваничка **4**, комплект с доставката, във ваничка **1**.

При дозирование на белина не надвишавайте максималното ниво „max“, указано на централната ос (вижте фигурата на стр. 44).

За слабо замърсено пране или за по-деликатно третиране на тъканите натиснете бутона , докато достигнете степен „ДЕЛИКАТНО“. Цикълът ще намали

триенето, за да осигури безупречно изпиране на деликатните тъкани. Ако не е възможно да се извърши настройка или да се промени съществуващата, на екранчето ще се изпише „НЕРАЗРЕШЕНО“.

Настройка на вида изплакване.

Опцията  позволява да се избере желаният вид изплакване с цел максимална грижа за всяка чувствителна кожа. При първото натискане на бутона се настройва степен „ДОПЪЛНИТЕЛНО ИЗПЛАК“, която позволява избор на допълнително изплакване освен стандартно предвиденото за този цикъл, за да се отстранят всички остатъци от праха за пране. При второто натискане на бутона се настройва степен „ЗА ЧУВСТВИТЕЛНА КОЖА“, която позволява избор на две допълнителни изплаквания освен стандартно предвиденото за този цикъл, и това се препоръчва в случай на по-чувствителна кожа. При третото натискане на бутона се настройва степен „АНТИАЛЕРГИЧ. ИЗПЛАК“, която позволява избор на три допълнителни изплаквания освен стандартно предвиденото за този цикъл с цел отстраняване на основните алергени като полени, акари, кучешки и котешки косми. Натиснете отново бутона, за да се върнете към вида изплакване „ОБИКНОВЕНО ИЗПЛАК“. Ако не е възможно да се извърши настройка или да се промени съществуващата, на екранчето ще се изпише „НЕРАЗРЕШЕНО“.

Промяна на характеристиките на цикъла.

- Натиснете бутона, за да активирате функцията - съответният индикатор за бутона светва.
- Натиснете отново бутона, за да деактивирате функцията - светлинният индикатор угасва.

! Ако избраната функция не е съвместима със зададената програма, светлинният индикатор започва да мига и функцията няма да се активира.

! Ако избраната функция не е съвместима с друга предварително зададена, светлинният индикатор, съответстващ на първата избрана функция, мига и се активира само втората, като индикаторът на активирания функция светва.

! Функциите могат да променят препоръчителното количество на зареждане и/или продължителността на цикъла.

- 7. СТАРТИРАНЕ НА ПРОГРАМАТА.** Натиснете бутона START/PAUSE. Съответният индикатор започва да свети непрекъснато в зелено и люкът се блокира (символът БЛОКИРАН ЛЮК  свети). По време на пране на дисплея се изобразява наименованието на текущата фаза. За да смените програмата, докато един цикъл е в действие, поставете пералната машина в режим на пауза, натискайки бутона START/PAUSE (светлинният индикатор START/PAUSE започва бавно да мига в оранжево), след което изберете желания цикъл и натиснете отново бутона START/PAUSE. За да отворите люка по време на цикъл на пране, натиснете бутона START/PAUSE. Ако символът БЛОКИРАН ЛЮК  не свети, ще бъде възможно да отворите вратата. Натиснете отново бутона START/PAUSE, за да продължи програмата от мястото, в което е била прекъсната.

- 8. КРАЙ НА ПРОГРАМАТА.** Указва се от надписа "КРАЙ" върху дисплея и когато символът за БЛОКИРАН ЛЮК  угасне, люкът може да се отвори. Отворете люка, извадете прането и изключете пералнята.

! Ако желаете да анулирате вече стартирания цикъл, натиснете продължително бутона . Цикълът спира и пералната машина се изключва.

Програми и функции

BG

Таблица с програмите

Програми	Описание на програмата	Макс. температура (°C)	Макс. скорост (обороти в минута)	Перилни препарати				Зареждане макс (kg)	Остатъчна влажност %	Разход на енергия kWh	Общ разход на вода lt	Продължителност на цикъла
				предпране	пране	Белина	Омеко-тител					
	БЕЗ ПЕТНА	40°	1200	●	●	-	●	4	-	-	-	180'
	ПАМУК СТАНДАРТНА 60°(1 натискане на бутон)(1): силно замърсени бели и устойчиви цветни	60° (Max. 90°)	1200	●	●	●	●	7	53	0,99	57	190'
	ПАМУК СТАНДАРТНА 40°(2 натискания на бутон)(2): леко замърсени бели и устойчиви цветни	40°	1200	-	●	●	●	7	53	1,09	92	175'
	ПАМУК СТАНДАРТНА 20°(3 натискания на бутон): леко замърсени бели и деликатни цветни	20°	1200	-	●	●	●	7	-	-	-	175'
	СИНТЕТИЧНИ (1° натискане на бутон): Цветни, устойчиви, силно замърсени.	60°	800	●	●	●	●	3,5	49	0,87	42	90'
	СИНТЕТИЧНИ (4) (1° натискане на бутон): Цветни, устойчиви, леко замърсени.	40°	800	●	●	●	●	3,5	49	0,56	42	85'
	СИНТЕТИЧНИ Деликатни (2° натискания на бутон): Цветни, деликатни, малко замърсени.	40°	800	●	●	●	●	3,5	-	-	-	80'
	БЪРЗО ПРАНЕ 60° (1° натискане на бутон): За бързо освежаване на не много замърсени дрехи (не се препоръчва за вълна, коприна и дрехи, които трябва да се перат на ръка).	60°	1200	-	●	-	●	3,5	53	0,81	36	60'
	БЪРЗО ПРАНЕ 30° (2° натискания на бутон): За бързо освежаване на не много замърсени дрехи (не се препоръчва за вълна, коприна и дрехи, които трябва да се перат на ръка).	30°	800	-	●	-	●	3	71	0,19	39	30'
M	MU CYCLE (ПАМЕТ): Позволява запаметяването на всякакъв вид пране.											
	СЕДМИЧНО ПРАНЕ: За спално бельо и комплекти за баня.	60°	1200	●	●	-	●	7	-	-	-	135'
	ВЪЛНА И КАШМИР: За вълна, кашмир и т.н.	40°	800	-	●	-	●	1,5	-	-	-	80'
	УЛТРАДЕЛИКАТНИ	30°	0	-	●	-	●	1	-	-	-	75'
	ЦЕНТРОФУГА ПАМУК (1° натискане на бутон).	-	1200	-	-	-	-	7	-	-	-	16'
	ИЗПЛАКВАНЕ ПАМУК (2° натискание на бутон).	-	1200	-	-	-	●	7	-	-	-	49'
	ИЗПОМПВАНЕ (3° натискания на бутон).	-	0	-	-	-	-	7	-	-	-	2'

Продължителността на цикъла, показана на дисплея или посочена в ръководството, е приблизително изчислена въз основа на стандартните условия. Реалното времетраене може да варира в зависимост от множество фактори като температура и налягане на водата при пълнене, температура на въздуха в помещението, количество перилен препарат, количество, вид и тегло на прането, допълнително избрани опции.

1) Програма за проверка съгласно стандарт 1061/2010: задайте програма с температура 60°C (1 натискане на бутон) Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 60°C. Действителната температура на пране може да се различава от указаната.

2) Програма за проверка съгласно стандарт 1061/2010: задайте програма с температура 40°C. (2 натискания на бутон) Този цикъл е подходящ за пране на памучни, нормално замърсени тъкани и е най-ефективен от гледна точка на комбиниран разход на енергия и вода, подходящ е за дрехи, които могат да се перат на 40°C. Действителната температура на пране може да се различава от указаната.

3) На 60°C функцията Предпране не може да се избере.

За всички институции, извършващи изпитания:

2) Дълга програма за памук: задайте програма 40° C (2 натискания на бутон)

4) Дълга програма за синтетични тъкани: задайте програма 60° C (1 натискане на бутон), температура 40° C (натиснете бутон ТЕМПЕРАТУРА)

Предпране

С избора на тази функция се извършва предпране, полезно за отстраняване на трудно почистващи се петна. Забележка: Добавете перилен препарат в предназначения за това отделение.

! Не може да се активира с програмите .

, , (60°), (40°), .

Лесно гладене

При избор на тази функция прането и центрофугата се модифицират така, че да се намали образуването на гънки. В края на цикъла пералната машина извършва бавни завъртания на барабана. ледящият светлинен индикатор на функцията ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ и на START/PAUSE ще светят с мигаща светлина (в оранжев цвят) и на дисплея ще се появи надписът „КРАЙ“. За завършване на цикъла трябва да натиснете бутон START/PAUSE или бутон ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ.

! Не може да се активира с програмите , БЪРЗО ПРАНЕ 30', , .

Eco wash

Функцията Eco Wash допринася за ограничаване разхода на електроенергия, като не подгръзва водата, използвана за измиване на барабана – предимство за околната среда и за сметката за електроенергия. На практика подобрената работа и оптимизираният разход на вода гарантират отлични резултати за същата средна продължителност на стандартния цикъл на изпиране. За постигане на по-добри резултати използвайте течен перилен препарат.

! Не може да се активира с програмите , , , , .

Перилни препарати и дрехи за пране

Специфични програми

БЕЗ ПЕТНА: програмата  е подходяща за изпирането на силно замърсено пране с устойчиви цветове. Програмата осигурява по-висок клас изпиране от стандартния (клас А). Не активирайте програмата при разноцветно пране. Препоръчва се използването на прахообразен перилен препарат. Срецу упорити петна се препоръчва предварителна обработка със специални допълнителни препарати.

Стандартна програма Памук 20°:

тази програма е идеална за изпиране на леко замърсено памучно пране. Добрите резултати включително при изпиране със студена вода, сравнявайки резултатите постигнати при програма на пране при 40°, са гарантирани от механичното действие с промяна на скоростта, многократно и често достигащо до пикови стойности.

Хавлии за баня и спално бельо: за изпирането на хавлии за баня и спално бельо с един-единствен цикъл използвайте програмата , която оптимизира употребата на омекотители и позволява пестене на време и енергия. Препоръчва се използването на прахообразен перилен препарат.

Вълна: Цикълът на изпиране „Вълна“ на тази пералня Hotpoint-Ariston е тестван и одобрен от компанията Woolmark за пране на вълнени тъкани, определени като „подходящи за изпиране на ръка“, при условие че се спазват инструкциите от етикета на дрехата и указанията на производителя на електродомакинския уред. Hotpoint-Ariston е първата марка перални машини, получила от компанията Woolmark сертификата Woolmark Apparel Care - Platinum за постигнати резултати при изпиране и разходи на вода и енергия. (M1126)



ДЕЛИКАТНИ: използвайте програмата  за изпиране на много фини тъкани с приложения от рода на страс или пайети.

За изпиране на **копринени** тъкани и **пердета** изберете цикъл  и настройте на степен

„ДЕЛИКАТНО“ от опция .

Препоръчва се обръщането на дрехите наопаки преди прането и слагането на малките дрехи в торбичката за фино пране.

За по-добри резултати се препоръчва използването на течен препарат за пране за фини тъкани.

Система за измерване на товара

Преди всяко центрофугиране, с цел избягване на прекалени вибрации и за равномерно разпределяне на товара, барабанът се завърта с малко по-висока от тази при прането скорост. Ако след направените последователни опити товарът все още не е перфектно разпределен, машината извършва центрофугиране при скорост, по-ниска от предвидената. При наличие на прекален дебалансиране пералнята извършва разпределението вместо центрофугата. За улесняване на по-доброто разпределение на товара и правилното му балансиране се препоръчва да се смесват дрехи за пране с големи и малки размери.

BG

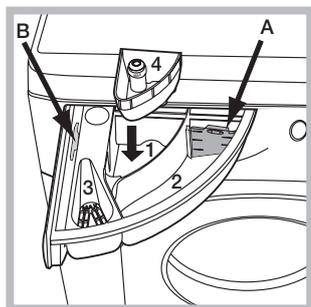
Чекмедже за перилните препарати

Добрият резултат от прането зависи и от правилното дозиране на перилните препарати. с предозирание не се пере по-ефикасно, а това води до отлагане на налепи по вътрешната страна на пералната машина и до замърсяване на околната среда.

! Използвайте прахообразни перилни препарати за бели памучни тъкани за предпране и за пране при температура над 60°C.

! Уверете се, че следват указанията, посочени върху опаковката на перилния препарат.

! Не използвайте препарати за ръчно пране, защото образуват много пяна.



Изтеглете чекмеджето за перилните препарати и изсипете праха за пране и допълните препарати по следния начин.

Отделение 1: Препарат за предпране (на прах)

Преди да изсипете препарата, проверете дали не е поставена допълнителната ваничка 4.

Отделение 2: Препарат за пране (на прах или течен)

При употребата на течен препарат за пране се препоръчва да се използва разделителят от комплекта **A** с цел правилно дозиране. В случай на употреба на прах за пране върнете разделителя в отделение **B**.

Отделение 3: Допълнителни препарати (омекотител и др.)

Омекотителят не трябва да изтича извън решетката.

допълнителна ваничка 4: Белина

Подготвяне на прането

- Разпределете прането съобразно:
 - типа на тъканите/символа върху етикета.
 - цветовете: отделете цветните от белите дрехи.
- Изпразнете джобовете и проверете копчетата.
- Не надвишавайте указните стойности за теглото на сухото пране:
 - Устойчиви тъкани: максимално 6 кг
 - Синтетични тъкани: максимално 3 кг
 - Фини тъкани: максимално 2 кг
 - Вълнени тъкани: максимално 1,5 кг
 - Коприна: максимално 1 кг

Колко тежат дрехите за пране?

- 1 чаршаф 400-500 г
- 1 калъфка 150-200 г
- 1 покривка 400-500 г
- 1 хавлия 900-1200 г
- 1 кърпа 150-250 г

Мерки за безопасност и препоръки

! Пералната машина е проектирана и произведена в съответствие с международните норми за безопасност. Предупрежденията тук са продиктувани по причини за безопасност и трябва да се четат внимателно.

Общи предохранителни мерки

- Този уред е предназначен изключително за домашна употреба.
- Уредът не трябва да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности и недостатъчен опит, освен ако това не става под наблюдението или по указанията на лице, отговарящо за тяхната безопасност. Наблюдавайте децата, за да се уверите, че не си играят с уреда.
- Не докосвайте машината, когато сте боси или с мокри или влажни ръце или крака.
- Изключвайте от контакта, като хващате за щепсела, а не като дърпате кабела.
- Не отваряйте чекмеджето с перилните препарати, докато пералната машина работи.
- Не докосвайте маркуча за мръсната вода, защото може да достигне високи температури.
- Никога не отваряйте люка със сила, защото може да се повреди механизма за безопасност, който предпазва от случайно отваряне.
- В случай на повреда по никакъв повод не достигайте до вътрешните механизми в опити за ремонт.
- Винаги контролирайте децата да не се доближават до работещата машина.
- По време на изпирането люкът се нагрива.
- Преместването да се извършва внимателно от двама или трима души. Никога от сам човек, защото пералната машина тежи много.
- Преди да заредите машината, проверете дали барабанът е празен.

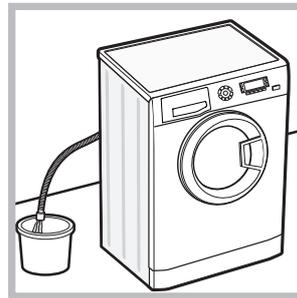
Рециклиране

- Унищожаване на опаковъчния материал: спазвайте местните норми – по този начин опаковъчният материал може да се рециклира.
- Европейската директива 2002/96/CE за отпадъците от електрическо и електронно оборудване предвижда домакинските електроуреди да не се изхвърлят заедно с обичайните твърди градски отпадъци. Извадените от употреба уреди трябва да бъдат събирани отделно с цел да бъде увеличен делът на подлежащите на повторна употреба и рециклиране материали, от които са направени, както и да бъдат избегнати евентуални вреди за здравето и околната среда. Символът “зачеркнато кошче” е поставен върху всички продукти, за да напомня за задължителното разделно събиране.

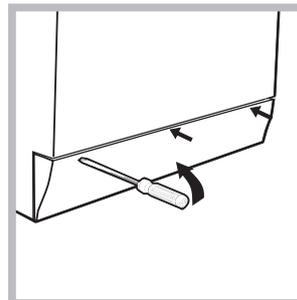
За допълнителна информация относно правилното изваждане от употреба на домакинските електроуреди, интересуващите се могат да се обърнат към службата за събиране на отпадъци или към дистрибуторите.

Ръчно отваряне на люка

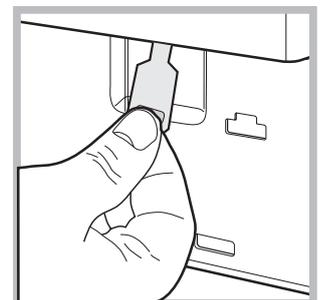
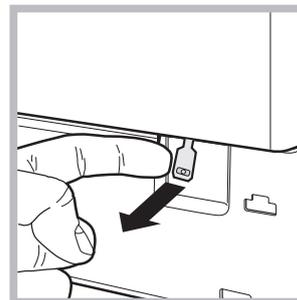
В случай че е невъзможно да се отвори вратата на люка поради прекъсване на електрическата енергия и искате да прострете прането, процедирайте по следния начин:



1. извадете щепсела от контакта за електрически ток.
2. уверете се, че нивото на водата в пералнята е по-ниско от отвора на люка; в противен случай отстранете излишната вода чрез маркуча за мръсна вода, като я съберете в кофа, както е посочено на *фигура*.



3. свалете долния панел в предната част на пералната машина с помощта на отвертка (вж. *фигура*).



4. като използвате езичето, посочено на фигурата, дръпнете навън до освобождаване на пластмасовия изтегляч от неподвижно положение; след това го издърпайте надолу и едновременно с това отворете вратата.

5. затворете отново панела, като, преди да го избутате към пералнята, се уверите, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

Поддръжка и почистване

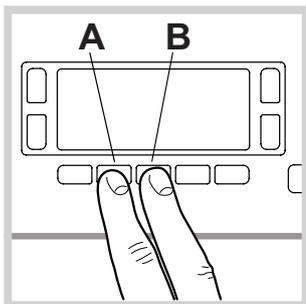
BG

Спиране на водата и изключване на електрозахранването

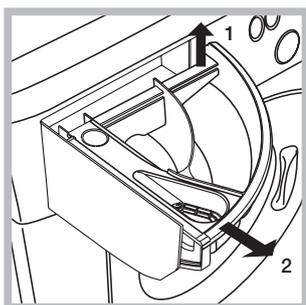
- Затваряйте крана за вода след всяко изпиране. По този начин се ограничава износването на хидравличната инсталация на пералната машина и се ограничава опасността от течове.
- Изключвайте щепсела от електрическото захранване, когато почиствате пералната машина и по време на работи по поддръжката.

Почистване на пералната машина

- Външната част и гумените части могат да се почистват с кърпа с хладка вода и сапун. Не използвайте разтворители или абразивни препарати.
- Пералнята разполага с програма за „Автоматично почистване“ на вътрешните части, което трябва да се извършва **при абсолютно празен барабан**. Прахът за пране (10% от препоръчаното количество за слабо замърсено пране) или специални допълнителни препарати за почистване на пералнята може да се ползват в добавка към програмата за изпиране. Препоръчва се пускането на програмата за почистване на всеки 40 изпирания. За да задействате програмата, натиснете едновременно бутони **A** и **B** за 5 сек (вижте фигурата). Програмата ще се активира автоматично и ще продължи около 70 минути. За да спрете цикъла, натиснете бутона START/PAUSE.



Почистване на чекмеджето за перилните препарати



Извадете чекмеджето с повдигане и изтегляне навън (вижте фигурата). Измийте го под течаща вода. Това почистване трябва да се извършва често.

Поддръжка на люка и на барабана

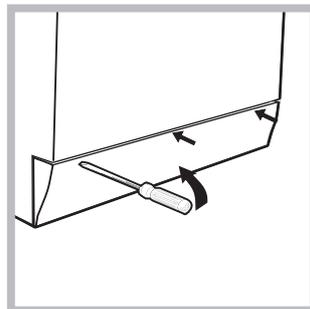
- Оставете люка винаги открит за избягване образуването на неприятни миризми.

Почистване на помпата

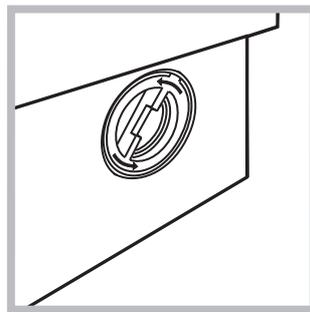
Пералната машина е окомплектована със самопочистваща се помпа, която няма нужда от поддръжка. Възможно е обаче малки предмети (монети, копчета) да попаднат във филтъра, който предпазва помпата и се намира в долната ѝ част.

- ! Уверете се, че цикълът на пране е завършил, и изключете щепсела от контакта.

За достъп до филтъра:



1. свалете панела в предната част на пералната машина с помощта на отвертка (вижте фигурата);



2. отвийте капачката, като я завъртите в посока, обратна на часовниковата стрелка (вижте фигурата); нормално е да изтече малко вода;

3. почистете внимателно отвътре;
4. завийте отново капачката;
5. затворете отново панела, като, преди да го избутате към пералнята, се уверите, че сте поставили правилно закрепващите куки в специалните водачи.

Проверка на маркуча за студената вода

Проверявайте маркуча за студената вода поне веднъж годишно. Да се замени, ако е напукан и нацепен, защото по време на изпиране голямото налягане може да предизвика внезапно спукване.

- ! Никога не използвайте вече употребяван маркуч.

Проблеми и мерки за отстраняването им

Възможно е пералната машина да откаже да работи. Преди да се обадите в сервиза за техническа поддръжка и ремонт (вж. *“Сервизно обслужване”*), проверете дали не става въпрос за лесно решим проблем, като си помогнете със следващия списък.

Проблеми:

Възможни причини / Мерки за отстраняването им:

Пералната машина не се включва.

- Щепселът не е включен към електрически контакт или не е добре включен, за да прави контакт.
- Няма ток вкъщи.

Цикълът на изпиране не започва.

- Люкът не е затворен добре.
- Бутонът ON/OFF не е бил натиснат.
- Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Зададено е забавяне, което се е насложило върху времето за пускане (вж. *“Как се извършва един цикъл на пране”*).

Пералната машина не се пълни с вода (На дисплея се появява надпис *“Няма вода, проверете захранването”*).

- Маркучът за студената вода не е свързан към крана.
- Маркучът е прегънат.
- Кранът за вода не е отворен.
- Няма вода по водопроводната мрежа.
- Налягането е недостатъчно.
- Бутонът START/PAUSE не е бил натиснат.

Пералнята непрекъснато се пълни и източва.

- Маркучът за мръсната вода не е монтиран между 65 и 100 см от земята (вж. *“Монтиране”*).
- Краят на маркуча за мръсната вода е потопен във вода (вж. *“Монтиране”*).
- Канализационната тръба в стената няма отдушник.

Ако след тези проверки проблемът не се реши, затворете крана за водата, изключете пералната машина и позвънете в сервиза. Ако жилището ви се намира на последните етажи на сградата, налягането на студената вода може да е ниско, поради което пералната машина непрекъснато се пълни и източва. За избягване на това неудобство в търговската мрежа се предлагат подходящи възвратни клапани.

Пералната не се източва или не центрофугира.

- Програмата не предвижда източване: с някои програми трябва да се извършва ръчно (вж. *“Програми и функции”*).
- Включена е функцията ЛЕСНО ГЛАДЕНЕ: за завършване на програмата се натиска бутон START/PAUSE (вж. *“Програми и функции”*).
- Маркучът за мръсната вода е притиснат (вж. *“Монтиране”*).
- Канализационната тръба е запушена.

Пералната вибрира много по време на центрофугиране.

- При монтажа барабанът не е бил отблокиран правилно (вж. *“Монтиране”*).
- Пералната машина не е нивелирана (вж. *“Монтиране”*).
- Пералната машина е притисната между мебели и стена (вж. *“Монтиране”*).

Пералната има теч.

- Маркучът за студената вода не е добре свързан (вж. *“Монтиране”*).
- Чекмеджето за перилните препарати е запушено (за почистването му вж. *“Поддръжка и почистване”*).
- Маркучът за мръсната вода не е фиксиран добре (вж. *“Монтиране”*).

Пералнята е блокирана, дисплеят мига и сигнализира код за грешка (пр.: F-01, F-..).

- Изключете машината и извадете щепсела от контакта, изчакайте около 1 минута и я включете отново. Ако неизправността не може да се отстрани, потърсете услугите на Сервиза.

Образува се твърде много пяна.

- Перилният препарат не е за автоматична перална (трябва да има надпис *“за автоматична перална”*, *“за пране на ръка и за автоматична перална”* или подобен надпис).
- Дозирането е било твърде голямо.

Сервизно обслужване

BG

Преди да се свържете с техническия сервиз:

- Проверете дали можете да решите сами проблема (вж. *“Проблеми и мерки за отстраняването им”*);
- Включете отново програмата, за да проверите дали неизправността е отстранена;
- В противен случай се обърнете към оторизирания технически сервиз на телефонния номер, указан на гаранционната карта.

! Никога не ползвайте услугите на неоторизирани техници.

Съобщете:

- типа на проблема;
- модела на машината (Mod.);
- серийния номер (S/N).

Тази информация се намира на фабричната табелка, разположена на задната страна на пералната машина и в предната част, след като се отвори люкът.